

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 43 (1925)

Heft: 184

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 11. August
1925

Berne
Mardi, 11 août
1925

Schweizerisches Handelsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLI. Jahrgang — XLIII^e année

Parait journalièrement
dimanches et jours de fête exceptés

Beilagen

Mitteilungen und Dokumente · Wirtschaftsberichte

Suppléments

Communications et documents · Rapports économiques

Supplementi

Comunicazioni e documenti · Rapporti economici

N° 184

Redaktion und Administration:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 20,30, un semestre fr. 10,30, un trimestre
fr. 5,30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publi-
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 184

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. /
Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und
Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica
e di commercio. / Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de com-
pagnes d'assurances. — Bilanci di società d'assicurazioni.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wochenausweis der Schweizerischen Nationalbank. — Situation hebdomadaire de la
Banque nationale suisse. / Diskontosätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte
et cours de change. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des
virements postaux.

Mitteilungen und Dokumente N° 64 — Communications et documents N° 64
Comunicazioni e documenti N° 64

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es wird vermisst:

Einlagenschein Nr. 175131 der Kantonalbank von Bern, Filiale Biel, lautend auf den Namen der Fräulein Elise von Gunten in Grenchen.

Der unterzeichnete Richter fordert den unbekannten allfälligen Inhaber dieses Einlagenheftes auf, dasselbe innerst der Frist von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, vorzuweisen, widrigens die Kraftloserklärung erfolgt. (W 388*)

Biel, den 8. August 1925. — Der Gerichtspräsident I. i. V.: Ludwig.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registré principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Erwerb und Veräußerung von Grundbesitz und Betrieb von Handelsgeschäften. — 1925. 7. August. Aruwag Aktiengesellschaft (Aruwag Société Anonyme) (Aruwag Società Anonima) (Aruwag Limited), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 259 vom 5. November 1923, Seite 2077). Aus dem Verwaltungsrat ist Walter von Herrenschwand, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgetreten und neu in denselben gewählt worden: Gustav Wirth, Jurist, von Alpthal (Schwyz), in Zürich 6. Der Genannte führt kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten die rechtsverbindliche Unterschrift.

Installation von elektrischen Anlagen. — 7. August. Aus dem Kommanditgesellschaft unter der Firma Jean Wetli & Co., in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 207 vom 4. September 1924, Seite 1472), ist der Kommanditär Paul Heussi ausgeschieden. An dessen Stelle tritt gleichzeitig als Kommanditär mit einer Kommanditeinlage von Fr. 1000 (eintausend Franken) in die Firma ein: Paul Friedr. Schönenberger, von Bütschwil (St. Gallen), in Oberrieden.

7. August. Baugenossenschaft Stampfenbach, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 44 vom 24. Februar 1925, Seite 312). Als weitere Mitglieder wurden neu in den Vorstand gewählt: Bernhard Terner, Ingenieur, und Max Weil-Brüll, Kaufmann, beide von Zürich und wohnhaft in Zürich 6. Der Präsident zeichnet nunmehr ja mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder kollektiv.

7. August. Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter der Firma Joring & Bekker, Baumwoll-Transitgesellschaft mit beschränkter Haftung, in Bremen; Gesellschafter: William Cornelius Joring und Willem Bekker, hat ihre Zweigniederlassung Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 145 vom 25. Juni 1923, Seite 1261), aufgehoben. Diese Firma und damit die Unterschrift des Geschäftsführers Joh. Heinrich Bätjer sowie die Prokura des Heinrich Theodor Sauerberg werden daher hierorts annulliert.

Erwerb und Verwertung von Immobilien. — 7. August. In der Genossenschaft Union, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 122 vom 29. Mai 1925, Seite 936), ist die Prokura des Richard Loewe erloschen.

8. August. «Helvetia» Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 157 vom 8. Juli 1924, Seite 1162), mit Zweigniederlassung in Genf. Als weiterer Subdirektor mit Einzelunterschrift neu gewählt: Eugen Meier, Fürsprecher und Notar, von Lommiswil (Solothurn), in Zürich 7.

Spezereihandlung. — 8. August. Inhaberin der Firma Frieda Flachsmann, in Marthalen, ist Frl. Frieda Flachsmann, von und in Marthalen. Spezereihandlung. Zur Gerbe.

Sauerkrautfabrikation. — 8. August. Inhaber der Firma Josef Waldvogel, in Zürich 4, ist Josef Waldvogel, von Unteriberg (Schwyz), in Zürich 4. Sauerkrautfabrikation. Hohlstrasse 102.

Gasthof. — 8. August. Inhaber der Firma Paul Längle, in Schlieren, ist Paul Längle, von und in Schlieren. Betrieb des Gasthofes zur Krone. Bahnhofstrasse 15.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

Café. — 1925. 6. August. Die Firma M. Diamanti, Café du Commerce, in Bern (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1917, Seite 1355), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

6. August. In der Firma G. Wirth & Co., Durament Kunstholtfabrik, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B.

Nr. 293 vom 29. Dezember 1922, Seite 2408), ist die an Otto Kuhn erteilte Prokura erloschen.

6. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Eisen & Backsteine Bern, Hirschi, Schauwecker & Cie., Handel mit Baucisen und Ziegelwaren, in Bern (S. H. A. B. Nr. 249 vom 23. Oktober 1924, Seite 1749 und dortige Verweisungen), erteilt die Befugnis zur Führung der rechtsverbindlichen Prokuraunterschrift an Max Wassmer, von Arau, in Bremgarten bei Bern, und Fritz Schauwecker, von Schaffhausen, in Bern. Dieselben sind berechtigt, unter sich oder mit einer der übrigen zeichnungsberechtigten Personen kollektiv zu zweien per Prokura zu zeichnen. Die Unterschrift des Dr. Karl Schauwecker, von Schaffhausen, in Bern, sowie die Vertretungsbefugnisse der Baukontor Bern A. G. sind dagegen erloschen.

Bonnerie, Mercerie, Wadensbinden. — 6. August. Jakob Friedrich Gerber-Hiltbrunner, von Aarwangen, in Bern, und Louis Maradan, von Cerniat, in Freiburg, haben unter der Firma F. Gerber-Hiltbrunner & Cie., mit Sitz in Bern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1925 begonnen hat. Jak. Friedrich Gerber-Hiltbrunner ist unbeschränkt hauptender Gesellschafter; Louis Maradan ist Kommanditär mit einem Betrag von Fr. 30,000 (dreissigtausend Franken). Dem Kommanditär Louis Maradan wird Prokura erteilt. Bonnerie und Mercerie en gros, Fabrikation von Wadensbinden. Monbijoustrasse 30.

6. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Neue Birstaler Portland Cement-Fabrik bei Liesberg A. G. (Nouvelle fabrique de Ciment de la Vallée de la Birse à Liesberg S. A.), mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 55 vom 19. März 1925, Seite 387 und dortige Verweisungen), hat in ihrer Generalversammlung vom 26. Februar 1925 die Firma abgeändert in Birstaler Portland Cement-Fabrik A. G. (Fabrique de Ciment Portland Birstal S. A.), mit Sitz in Bern. Die Bureaux der Gesellschaft befinden sich ab 1. Juli 1925 Bundesgasse 20.

8. August. Inhaber der Firma Fritz Haas, Hotel Waadtländerhof, in Bern, ist Fritz Ernst Haas, von Rohrbach, in Bern. Betrieb des Hotel-Restaurant Waadtländerhof. Schauplatzgasse 20.

Kolonialwaren, Wein und Liqueurs. — 8. August. Die Firma Walther-Bucher, Kolonialwaren, Wein und Liqueurs en gros und en détail, in Bern (S. H. A. B. Nr. 269 vom 15. November 1924, Seite 1869 und dortige Verweisung), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Bureau Biel

Spezereien. — 6. August. Inhaber der Einzlfirma Gottfried Beuchat-Dutoit, in Biel, ist Gottfried Beuchat-Dutoit, von Souce, in Biel. Spezereihandlung. Obergässli 12, Biel.

8. August. Die Firma Vve. Marc Bloch, Huilerie La Semeuse, denrees coloniales, huiles, graisses et savons, mit Sitz in La Chaux-de-Fonds und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 246 vom 20. Oktober 1922, Seite 2013), hat ihr Geschäftslokal an die Wasserstrasse Nr. 30 verlegt.

Bureau de Courtelary

3. August. La raison sociale Brasserie de l'Aigle, Hauert frères, Société anonyme en liquidation, avec siège à St-Imier (F.o.s. du c. du 26 janvier 1920, n° 22, page 146), a été dissoute; la liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Bureau de Delémont

10. August. La Société laitière l'Indépendante, société coopérative, à Delémont (F.o.s. du c. du 10 mai 1918, n° 109), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette société est radiée du registre du commerce.

Bureau de Moutier

Vins, spiritueux, liqueurs. — 5. August. Le chef de la maison Godefroy Gerber, à Moutier, est Godefroy Gerber, de Sumiswald, à Moutier. Vente de vins, spiritueux et liqueurs en gros. Rue de Soleure 6.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Ketten, Hebezeuge, Bauwerkzeuge usw. — 1925. 1. August. Inhaber der Firma Josef Brun, in Luzern, ist Josef Brun, von Werthenstein, in Luzern. Ketten, Hebezeuge, Bauwerkzeuge, Baumaschinen, Drahtstifte, Draht und elektrische Staubsauger. Sempacherstrasse Nr. 5.

3. August. Käseriegenossenschaft Schwarzenbach, mit Sitz in Schwarzenbach (S. H. A. B. Nr. 169 vom 8. Juli 1921, Seite 1885 und dortige Verweisung). An der Genossenschaftsversammlung vom 5. März 1925 wurde der Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Anton Kretz, von Schwarzenbach; Vizepräsident: Karl Tschirli, von Schwarzenbach; Aktuar: Josef Odermatt, von Dallenwil; Kassier: Alfred Furrer, von Schwarzenbach, und Beisitzer: Anton Furrer, von Schwarzenbach; alle sind Landwirte und wohnhaft in Schwarzenbach. Josef Galliker, Otto Furrer, Augustin Tschirli, Oskar Bolliger und Josef Furrer sind aus dem Vorstand zurückgetreten und die Unterschriften der beiden erstern sind erloschen. Unterschriftsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

4. August. Unter dem Namen Landwirtschaftliches Altersasyl bestehlt, mit Sitz in Meggen, eine unter dem Patronat des Bauernvereins des Kantons Luzern als Stifter gegründete Stiftung, welche die Erwerbung einer Liegenschaft und die Errichtung und den Betrieb einer Anstalt zur Unterbringung alter und gebrechlicher landwirtschaftlicher Arbeiter zum Zwecke hat. Deren Dauer ist unbestimmt. Die Stiftungsurkunde datiert vom 28. April 1925. Die Beschaffung der Betriebsmittel erfolgt durch Aeuflung des Stiftungsfonds gemäss den Beschlüssen der Delegiertenversammlung des Bauernvereins des Kantons Luzern. Für die Verbindlichkeiten der Stiftung haftet nur das Stiftungsvermögen. Jede weitere Haftbarkeit des Bauernvereins, sowie jede persönliche Haftung der Mitglieder des Bauernvereins oder dessen Organe ist ausgeschlossen. Die Organe der Stiftung sind: a) die Delegiertenversammlung des kantonalen Bauernvereins; b) die Aufsichtskommission;

c) der Verwalter; d) die Rechnungskommission. Die Aufsichtskommission besteht aus 9 Mitgliedern, die von der Delegiertenversammlung des Bauernvereins des Kantons Luzern gewählt werden. Von dieser wird auch deren Präsident gewählt. Aus ihrer Mitte ernennt diese Kommission einen Vizepräsidenten, sowie den Aktuar und den Kassier, welche zusammen mit dem Präsidenten den leitenden Ausschuss bilden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident event. der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Präsident ist Franz Bisang, Verwalter und Landwirt, von Ebikon, im Seel, Ebikon; Vizepräsident ist Jakob Käch, Redaktor, von Buttisholz, in Brugg, und Aktuar ist Leo Brun, Lehrer, von Entlebuch, in Luzern.

Bauunternehmer. — 4. August. Die Firma Mario Merletti, Bauunternehmer, in Vitznau (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1923, Seite 128 und dortige Verweisung), ist infolge Wegzugs und Verzichts des Inhabers erloschen.

5. August. **Landwirtschaftlicher Verein Schlierbach, Genossenschaft**, mit Sitz in Schlierbach (S. H. A. B. Nr. 121 vom 24. Mai 1924, Seite 884 und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 29. März 1925 wurde an Stelle des zurückgetretenen Martin Troxler, dessen Unterschrift erloschen ist, als Aktuar in den Vorstand gewählt: Johann Steiger, Sohn, Etzelwil, von und in Schlierbach.

7. August. **Luzerner Kantonalbank, Institut mit Staatsgarantie**, mit Sitz in Luzern und Filialen in Willisau, Schüpfheim, Sursee und Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 61 vom 16. März 1925, Seite 438 und dortige Verweisung). Die Kollektivprokura von Alois Koch ist erloschen. Dagegen ernannte der Bankrat in der Sitzung vom 14. Juli 1925 zu Kollektivprokuristen der Hauptbank und der Depositenkasse-Wechselstube in Luzern: Josef Portmann, von Luzern, und Josef Wey, von Sursee, beide wohnhaft in Luzern.

7. August. **Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee**, in Sursee (S. H. A. B. Nr. 61 vom 16. März 1925, Seite 438 und dortige Verweisung). Der Bankrat ernannte in der Sitzung vom 14. Juli 1925 zum Kollektivprokuristen die Filiale Sursee: Josef Kunz, von Schötz, in Sursee.

8. August. **Volksbank Wolhusen-Malters, Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Wolhusen und Malters, in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 216 vom 15. September 1922, Seite 1790 und dortige Verweisung). Die am Heinrich Zumsteg erteilte Prokura ist erloschen. Dagegen wurde an Hans Hofstetter, von und in Wolhusen, Einzelunterschrift für den Sitz Wolhusen erteilt; dessen Kollektivprokura ist daher erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Zifferblattfabrikation. — 1925. 7. August. Emil Wandfluh, von Frutigen (Bern), in Waldenburg, und dessen Ehefrau Wanda geb. Jaggi, haben unter der Firma E. & W. Wandfluh, in Waldenburg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Zifferblattfabrikation.

Spezereien, Mercerie, Bonneterie. — 7. August. Inhaber der Firma Friedrich Grossenbacher, in Waldenburg, ist Friedrich Grossenbacher, von Hasle, wohnhaft in Waldenburg. Handel in Spezereien, Mercerie und Bonneterie.

7. August. Die Firma Jac. Strübin-Schmid, Baumeister, in Aesch (S. H. A. B. Nr. 261 vom 14. August 1899, Seite 1051), Bau- und Zementgeschäft, ist zufolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Schreinerei, Sägerei und Holzhandlung. — 7. August. Die Firma W. & G. Rünzi, Kollektivgesellschaft, in Sissach (S. H. A. B. Nr. 107 vom 25. April 1921, Seite 830), wird zufolge Konkurses von Antes wegen gelöscht.

Mercerie und Bonneterie. — 7. August. Inhaberin der Firma Frau Ita Jadwig-Ryz, in Birsfelden, ist Frau Ita Jadwig-Ryz, von Oberdorf, wohnhaft in Birsfelden. Mercerie und Bonneterie. Die Inhaberin lebt in vertraglicher Gütertrennung mit ihrem Ehemann Aizik Jadwig.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Gasthaus. — 1925. 6. August. Inhaber der Firma August Vettiger, z. Rössli, in Uznach, ist August Vettiger, von Goldingen, in Uznach. Gasthausbetrieb, z. Rössli.

Stickerei. — 7. August. Die Firma H. Graf & Co. in Liq., Fabrikation und Export von Stickereien, in Rebstein (S. H. A. B. Nr. 61 vom 16. März 1925, Seite 439), erteilt Einzelprokura an Dr. jur. Florian Davatz, von Fanas (Graubünden), in Rebstein.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Bäckerei und Konditorei. — 1925. 6. August. Inhaber der Firma Lorenz Spescha, in Ilanz, ist Lorenz Spescha, von Riein, wohnhaft in Ilanz. Bäckerei und Konditorei. St. Niklaus.

Bäckerei. — 6. August. Inhaber der Firma Peter Chresta, in Ems, ist Peter Chresta, von und in Ems. Bäckerei. Haus Nr. 208.

Dörrbsthandlung. — 7. August. Die Firma Niklaus Stocker, Dörrbsthandlung, in Jenins (S. H. A. B. Nr. 73 vom 27. März 1919, Seite 515), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

8. August. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Compagnie Franco-Suisse des Hôtels à Maloja, in Maloja (S. H. A. B. Nr. 212 vom 10. September 1924, Seite 1513), sind Bruno von Balogh, Dr. Siegfried Rieser, Heinrich Prüger, Richard Tennenbaum und Alfred Janssen ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident Dr. Constant Bezzola ist nunmehr Vizepräsident. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt worden: als Präsident: Henry Simpson Lunn, Kaufmann, von und in London (Großbritannien); als Delegierter: Dr. Ernst Maximilian Bircher, Advokat, von und in Zürich; als Beisitzer: Percy Thullier Westmorkland, Privatier, von und in London; Brian Holdsworth Lunn, Kaufmann, von und in London; William Butters Lyth, Hotelier, von London, in Hastings (England); Ludwig Jean Baroni, Hotelier, von Genf, in Mürren (Lauterbrunnen); Hugo Erwin Prager, Hotelier, von und in Zürich, und Dr. Adolf Keller, Pfarrer, von und in Zürich. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen nunmehr der Präsident, der Vizepräsident oder der Delegierte des Verwaltungsrates gemeinsam mit je einem andern Verwaltungsratsmitgliede oder dem Direktor.

Weinhandel und Weintransporte. — 8. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Cavino Aktiengesellschaft in Vaduz, Filiale in Chur (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1924, Seite 234), erteilt Prokura an Gian Pitschen Thöny, von Zillis, in Chur.

Uhren und Bijouterie. — 8. August. Inhaber der Firma Hans Jäggi, in Chur, ist Hans Jäggi, von Recherswil (Solothurn), wohnhaft in Chur. Uhren- und Bijouteriegeschäft. Obere Gasse Nr. 273.

Aargau — Argovie — Argovia

1925. 10. August. Unter dem Namen Siebenmann-Stiftung besteht, mit dem Sitze in Aarau, eine Stiftung. Die jährlichen Zinsrückgrüsse des Stiftungsvermögens sind zu Bildungszwecken des Kaufmännischen Vereins Aarau zu verwenden. Die Stiftungsurkunde ist am 30. Juli 1925 errichtet worden. Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat bestehend aus 2 Mitgliedern. Der jeweilige Präsident und der jeweilige Kassier des Kaufmännischen Vereins Aarau sind Mitglieder des Stiftungsrates. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen. Namens desselben führt jedes Mitglied einzeln die

rechtsverbindliche Unterschrift. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Emil Gysel, Prokurst, Präsident des Kaufmännischen Vereins Aarau, von Wilchingen (Schaffhausen), und Jakob Möhl, Beamter, Kassier des Kaufmännischen Vereins Aarau, von Salmsach (Thurgau), beide in Aarau.

10. August. **Buchdruckerei Freiamter Zeitung, Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Wohlen (S. H. A. B. 1922, Seite 1498). Der Geschäftsführer Rudolf Gossweiler ist aus der Firma ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1925. 7. August. **Käsereigesellschaft Stettfurt, Genossenschaft**, in Stettfurt (S. H. A. B. Nr. 23 vom 26. Januar 1911, Seite 135, und Nr. 193 vom 4. August 1911, Seite 1222). An Stelle des ausgeschiedenen Ulrich Osterwalder, dessen Unterschrift gelöscht wird, ist in den Vorstand gewählt worden: Emil Ammann, Landwirt, von Wittenwil, in Stettfurt. Der bisherige Aktuar Otto Gamper ist als Präsident und der bisherige Beisitzer Emil Gamper als Aktuar ernannt worden. Präsident und Aktuar kollektiv zeichnen rechtsverbindlich.

Zigarren usw. — 7. August. Die Firma Otto Schnurrenberger, Zigarren, Zigaretten, Tabak und Tabakpfeifen en gros, in Mammern (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1923, Seite 2097), ist infolge Wegzugs des Inhabers nach Stein (Schaffhausen) erloschen.

Kleiderfabrik. — 8. August. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma H. Hess & Cie., mechanische Kleiderfabrik, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 284 vom 2. Dezember 1916, Seite 1819), ist Frau Hermine Hess-Zeller infolge Todes ausgeschieden und somit deren Prokura und Kommanditbeteiligung von Fr. 100,000 erloschen.

Holzwarenfabrikation und Bienengeschäft. — 8. August. Inhaber der Firma Rudolf Bösch, in Weinfelden, ist Rudolf Bösch, von Krummenau (St. Gallen), in Weinfelden. Holzwarenfabrikation und Bienengeschäft.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Nyon

1925. 3. aout. Sous la raison sociale Société Immobilière «Les Vues» il est créé une société au nom de dont le siège est à Coppet et qui a pour but l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles en Suisse et plus spécialement l'acquisition pour le prix de cent cinquante mille francs de la propriété des Vues, sise au territoire de la commune de Coppet. Les statuts portent la date du 30 juillet 1925. Sa durée est illimitée. Le capital social est de vingt mille francs, divisé en vingt actions de mille francs chacune, nominatives, toutes entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres, élus pour trois ans et rééligibles. Pour la première période triennale, ce conseil est composé d'un seul membre qui est Charles-Edouard Séquin, de Lichtensteig (St-Gall), sans profession, domicilié à St-Gall. La société est valablement engagée par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration.

Bureau d'Yverdon

29 juillet. Suivant statuts répus J. Pilloud, notaire, à Yverdon, le 28 octobre 1924, annexés au procès-verbal de constitution, il a été constitué sous la raison sociale Société du Journal Le Paysan Vaudois, une société anonyme pour reprendre la propriété et l'exploitation du journal «Le Paysan Vaudois» dans l'état où il existe au moment de la constitution de la société. Le prix global de reprise comprenant uniquement la propriété du journal et le droit de l'exploiter, est fixé à la somme de fr. 4500 payés comptant. La société a son siège à Yverdon et sa durée est illimitée. Elle a pour but la publication de l'organe officiel du parti des paysans vaudois ou de tout autre journal ou supplément qui pourrait lui être adjoint. En conséquence Le Paysan Vaudois et les autres publications annexes suivront toujours la même direction politique que celle du parti dont il est l'organe. Le capital social s'élève à quinze mille francs, divisé en quinze cents actions nominatives de dix francs chacune. Les publications officielles de la société se font dans le journal «Le Paysan Vaudois». La société est administrée par un conseil d'administration de quinze à dix-neuf membres, dans la règle un par district. Ils sont élus pour trois ans et rééligibles. Le président et le secrétaire du conseil ont collectivement la signature sociale et engagent valablement la société. Pour la première période triennale, le conseil d'administration est composé de seize membres ci-après nommés: Albert Williamoz, de Pomy, agriculteur et conseiller national, à Bercher; Paul Favre, de Combremont-le-Grand et Thierrens, agriculteur, à Combremont-le-Grand; Maurice du Bois, de Neuchâtel, Môtiers et Travers, sans profession, à Cheseaux-Noréaz rière Yverdon; Oscar Pelet, de Peyres et Possens, agriculteur et syndic, à Peyres et Possens; Alexis Mermod, de Poliez-le-Grand, agriculteur, à Echichens; Léonard Pilloud, de Marchissy, agriculteur, à Borex; François Tauxe-Mottier, de Leysin et Ormont-Dessous, agriculteur, à Leysin; Philippe Richard, de La Sagne, Le Locle et Neuchâtel, agriculteur, à St-Légier; Jules Fontannaz, de Boleyle-Orjulaz, agriculteur, à La Sarraz; Charles Bonchler, de Lenk (Berne), agriculteur, à Payerne; Eugène Burdet, d'Ursins, agriculteur, y domicilié; Emile Desmeules, de Ropraz, agriculteur, y domicilié; Elie Jaccoud, de Sugnens, agriculteur, y domicilié; Gustave Doleyras, d'Avenches, agriculteur, y domicilié; Emile Buffat, de Vuarrens, agriculteur, y domicilié; Henri Cottier, de Rougemont, agriculteur, à Cheseaux sur Lausanne. L'assemblée générale des actionnaires a désigné en qualité de président: Albert Williamoz, de Pomy, agriculteur, domicilié à Bercher, et le secrétaire: Maurice du Bois, de Neuchâtel, Môtiers et Travers, sans profession, domicilié à Choseaux-Noréaz rière Yverdon, lesquels engagent valablement la société par leur signature collective.

Genf — Genève — Ginevra

Café-restaurant. — 1925. 7. aout. Le chef de la maison Alphonse Bertin, à Genève, est Alphonse-Marius-Eugène Bertin, de nationalité française, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-restaurant, 23, Rue Rousseau.

Produits chimiques, etc. — 7 aout. Le chef de la maison Jacques Regamey, aux Eaux-Vives, est Jacques-Constant Regamey, de Lausanne et Lutry (Vaud), domicilié aux Eaux-Vives. La maison a repris l'actif et le passif de J.J. Regamey et Cie, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 31 mars 1922, page 612). Commerce, fabrication et représentation de produits chimiques et pharmaceutiques. 9, Rue de la Terrassière.

Boucherie-charcuterie. — 7 aout. La société en nom collectif M. et J. Brun, commerce de boucherie-charcuterie, au Grand-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 5 décembre 1922, page 2243), est déclarée dissoute dès le 3 octobre 1924.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison Jacques Brun, au Grand-Lancy (Lancy), par l'associé Jacques-François Brun, de Lancy, domicilié au Grand-Lancy. Boucherie-charcuterie.

Articles en tôle et en fer. — 7 aout. La raison A. Ghiglieri, commerce d'articles en tôle et en fer, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juin 1916, page 1000), est radiée d'office ensuite de faillite.

Büd. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nº 59526. — 20 juillet 1925, 17 h.

Fabrique de Chocolat et de Produits alimentaires de Villars,
fabrication et commerce,
Fribourg (Suisse).

Produits de cacao, confiserie, thé, produits alimentaires, articles de réclame,
produits chimiques et pharmaceutiques.

SENSATION

Nº 59527. — 21. Juli 1925, 8 Uhr.

Jakob Oertli & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Sargans (Schweiz).

Zahnpasta.



Nº 59528. — 18. Juli 1925, 12 Uhr.

Robin & Houston, Limited, Fabrikation,
Renfrew (Grossbritannien).

Chemische Substanzen zum Gebrauch in der Industrie, in der Photographie,
für wissenschaftliche Untersuchungszwecke, Landwirtschafts-, Gärtnerei-,
Tierarznei- und Sanitäts-Zwecke; Rostschutzmittel.

DIPHENO

Nº 59529. — 20 juillet 1925, 8 h.

Agassiz Watch Co. S.A., fabrication et commerce,
Saint-Imier (Suisse).

Montres et parties de montres.

AGASSIZ

Nº 59530. — 20 juillet 1925, 8 h.

Armand Dreyfus, Fabrique d'horlogerie Dreffa, fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Mouvements d'horlogerie et montres de tous genres.



Nº 59531. — 22. Juli 1925, 8 Uhr.

Hans Maurer, Fabrikation und Handel,
Däniken (Schweiz).

Arzneimittel für Menschen und Tiere, Desinfektionsmittel, Schmiermittel, Oele
und Fette für chemische, technische und industrielle Zwecke, insbesondere

Oele und Fette für Motorräder, Automobile und Flugzeuge, darauf bezügliche
Drucksachen und Reklamen aller Art.



(Uebertragung der Nr. 52407 von W. Hess & Cie., Dietikon b. Zürich).

Nº 59532. — 22. Juli 1925, 8 Uhr.

Hans Maurer, Fabrikation und Handel,
Däniken (Schweiz).

Arzneimittel für Menschen und Tiere, Desinfektionsmittel, Schmiermittel, Oele
und Fette für chemische, technische und industrielle Zwecke, insbesondere
Oele und Fette für Motorräder, Automobile und Flugzeuge, darauf bezügliche
Drucksachen und Reklamen aller Art.



(Uebertragung der Nr. 52408 von W. Hess & Cie., Dietikon b. Zürich).

Nº 59533. — 22. Juli 1925, 8 Uhr.

Hans Maurer, Fabrikation und Handel,
Däniken (Schweiz).

Arzneimittel für Menschen und Tiere, Desinfektionsmittel, Schmiermittel, Oele
und Fette für chemische, technische und industrielle Zwecke, insbesondere
Oele und Fette für Motorräder, Automobile und Flugzeuge, darauf bezügliche
Drucksachen und Reklamen aller Art.



(Uebertragung der Nr. 52410 von W. Hess & Cie., Dietikon b. Zürich).

Nº 59534. — 22. Juli 1925, 8 Uhr.

Hans Maurer, Fabrikation und Handel,
Däniken (Schweiz).

Arzneimittel für Menschen und Tiere, Desinfektionsmittel, Schmiermittel, Oele
und Fette für chemische, technische und industrielle Zwecke, insbesondere
Oele und Fette für Motorräder, Automobile und Flugzeuge, darauf bezügliche
Drucksachen und Reklamen aller Art.



Nº 59535. — 22. Juli 1925, 8 Uhr.

Hans Maurer, Fabrikation und Handel,
Däniken (Schweiz).

Arzneimittel für Menschen und Tiere, Desinfektionsmittel, Schmiermittel, Oele
und Fette für chemische, technische und industrielle Zwecke, insbesondere
Oele und Fette für Motorräder, Automobile und Flugzeuge, darauf bezügliche
Drucksachen und Reklamen aller Art.



Nº 59536. — 22. Juli 1925, 8 Uhr.

United Shoe Machinery Corporation, Fabrikation,
Boston (Mass., V. St. v. Amerika).

Kappen und Beschläge und Fersenleder für Stiefel und Schuhe.



ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1924

Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
2,000,000	—	Verpflichtungsscheine der Aktionäre.	2,500,000	—
3,806	15	Kassabestand und Postscheckguthaben.	169,707	93
73,068	26	Bankguthaben.	86,505	86
545,881	73	Wertschriften.	116,000	—
149,579	05	Ausstände bei Agenturen und Versicherten.	35,231	35
127,733	23	Guthaben bei Mit- und Rückversicherern.		
7,375	70	Pro-Ratazinsen auf Wertschriften pro 31. Dezember 1924.		
1	—	Mobiliar.		
2,907,445	14		2,907,445	14

Gewinn- und Verlust-Rechnung für das 2. Geschäftsjahr 1924

Einnahmen

Zürich, den 11. Mai 1925:

Der Präsident des Verwaltungsrates: Dr. L. Glatt. Der Direktor: E. Hüttner.

L'UNION, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, à Paris

Balance des écritures au 31 décembre 1924

Fr. franc.	Ct.		Fr. franc.	Ct.
51,352,336	97	Valeurs diverses.	20,000,000	—
25,908,784	33	Valeurs affectées à des cautionnements à l'étranger.	4,000,000	—
6,275,247	42	Immeubles.	11,600,000	—
26,468,918	30	Caisse, banquiers, effets à recevoir.		
14,376,994	11	Valeurs en dépôt à la compagnie à titre de cautionnements.		
15,157,015	—	Agences diverses et bureau de Paris, soldé dû.		
398,260	—	Dividendes de bénéfices:		
		Acompte versé sur dividendes de 1924 fr. franc. 458,380.—		
		Restant à payer sur dividendes antérieurs fr. franc. 60,120.—		
		(B. 31)		
139,937,556	13			
			139,937,556	13

Paris, le 16 juin 1925.

Le directeur de L'UNION Incendie: Pottier.

LA PATERNELLE-VIE. Compagnie Anonyme d'Assurances Générales sur la Vie humaine. PARIS

Balance générale des écritures (Bilan) au 31 décembre 1924

Fr. français	Ct.		Fr. français	Ct.
15,000,000	—	Appel de fonds éventuel restant à faire sur les 40,000 actions qui ont formé l'ancien capital social jusqu'au 1 ^{er} mai 1893 (art. 12 et 14 des statuts).	Capital social (entièrement versé)	5,000,100
19,348,194	75	Immeubles.	Réserve spéciale sur ancien capital	15,000,000
3,065,511	46	Fonds d'Etat français.	sociale ou statutaire	1,070,000
280,648	—	Emprunts des départements, communes, chambres de commerce de France et d'Algérie.	immobilière et pour diverses éventualités	813,304
6,140,790	72	Valeurs françaises jouissant d'une garantie de l'Etat.	Provision affectée au compte des polices complémentaires suisses	200,000
3,497,110	99	diverses.	Provision pour éventualités diverses résultant de la guerre	11,770
315,037	93	Fonds d'Etat étrangers.	Provision pour travaux d'installation du siège social	2,000,000
386,203	73	Valeurs étrangères diverses.	Réserves mathématiques pour risques en cours (ré-assurances déduites)	43,324,716
2,150,760	14	ou espèces déposées pour cautionnements à l'étranger.	Réserves mathématiques pour contrats cédés à des compagnies non enregistrées	1,652,725
10,129,377	61	Placements hypothécaires.	Réserve de garantie prescrite par l'article 5 de la loi du 17 mars 1905	309,169
1,371,498	86	Avances sur polices d'assurances de l'entreprise.	Réserves mathématiques pour risques immédiatement exigibles:	30
454,631	20	Prêts aux communes.	a) Sinistres à régler	544,877
1,386,686	—	Valeur des usufruits et nues-propriétés.	b) Assurances échues et non réglées	269,197
490,700	85	Solde des comptes ouverts chez divers banquiers.	Loyers reçus d'avance	281,579
266,461	15	Primes dues par les réassureurs.	Bénéfices revenant aux assurés participants pour les exercices précédents	1,594
780,782	55	échues et non recouvrées.	Participation des assurés des polices complémentaires suisses (années antérieures)	54,251
522,585	10	Intérêts et loyers échus et non recouvrés:	Dividendes restant dus aux actionnaires sur les exercices précédents	5,644
36,657	14	à échéance de janvier 1925;	Garanties diverses: cautionnements des sous directeurs	701,323
124,096	11	antérieurs.	Divers	659,058
2,063,485	64	Espèces en caisse.	Solde créditeur du compte de profits et pertes	10,291
1	—	Soldes des agences.		71,909,604
		Mobilier.		
		Valeurs en dépôt:		
701,323	16	Cautionnements des sous-directeurs;		
920,040	—	compagnies non enregistrées.		
2,477,020	33	Divers.		
71,909,604	42	(B 2d)		

Certifié conforme

171,509,684 | 42

Annoncen - Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annones — Annunzi

Régle des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Maschinenfabrik **BURCKHARDT** A.G. Basel

Kompressoren · Vakuumpumpen · Zentrifugen

Nassluftpumpen - Kondensatoren
Waschmaschinen für Strangen und Stück

Färbemaschinen für Strangen

Spezialmaschinen für die Ausrüstung der Bänder
Blechbearbeitungsmaschinen (Syst. Gebr. Jaeklin) 1089

Italienisch-Schweizerische Hotelgesellschaft A. G. in Luzern

Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung
auf Samstag den 22. August 1925, vormittags 10½ Uhr
ins Hotel Monopol in Luzern

TRAKT ANDEN:

- Genehmigung des Protokolls der letzten ordentlichen Generalversammlung.
- Beschlussfassung über Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung des Geschäftsjahrs 1924/1925.
- Entlastung des Verwaltungsrates.
- Neuwahl des Verwaltungsrates nach Demission des bisherigen Verwaltungsrates.
- Neuwahl der Rechnungsrevisoren und deren Ersatzmänner.

Direkt anschliessend

ausserordentliche Generalversammlung

TRAKT ANDEN:

- Beschlussfassung über Verlegung des Zahlungsortes für die Obligationen und deren Coupons von Luzern nach Genua, mit Zustimmung der jetzigen Obligationeninhaber.
- Beschlussfassung über Ersatz der jetzigen Aktientitel durch solche andern Formates.

Stimmmarken, welche zur Teilnahme an den beiden Generalversammlungen berechtigen, können vor denselben beim Bureau bezogen werden. (4236 Lz.) 2307 Luzern, den 11. August 1925.

Der Verwaltungsrat.

Etablissement Hydropathique des Crêtes S. A., Clarens

Messieurs les actionnaires de cette société sont convoqués en assemblée générale annuelle pour le 21 août courant, à 3 heures de l'après-midi, à l'étude Allamand & Decker, Rue du Lion d'Or 3, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

Opérations statutaires.

Ratification d'une vente de terrain.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions ou des certificats provisoires jusqu'au jour de l'assemblée par les banques Chs. Schmidhauser & Cie et de Meuron et Sandoz à Lausanne.

Le dernier bilan et les comptes de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs sont à la disposition des actionnaires dans ces dites banques. (J695 L) -2304

Clarens, le 8 août 1925.

Le conseil d'administration.

La présente convocation annule celle publiée les 3 et 4 cour. annonçant l'assemblée pour le 15 cour.

République & Canton de Genève

Emprunt 4% Etat de Genève 1912

Les porteurs d'obligations 4% Etat de Genève sont informés que les numéros suivants sont sortis au tirage du **3 août 1925**, 4^{me} tirage:

448	1941	4003	6184	8271	10128	12867	14524	16167	18595
642	954	35	288	463	538	13162	695	331	654
765	2042	111	481	494	722	269	736	334	819
784	166	821	489	696	726	271	747	474	964
843	298	909	7116	9035	800	473	933	834	19185
1021	313	5144	290	122	809	556	15096	967	324
134	583	206	500	142	989	649	294	17079	357
238	676	366	575	366	11126	722	391	153	426
316	760	412	684	418	215	14078	448	249	459
546	803	527	732	457	245	134	670	372	650
571	997	556	768	502	893	181	781	715	657
647	3073	718	775	570	12638	205	16100	18168	778
665	362	728	973	753	665	311	103	172	883
751	461	748	8167	771	738	317	144	498	
896	821	6081	187	998	843	489	161	550	

Ces obligations sont remboursables au pair en **Fr. 500.—** contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, le **1^{er} septembre 1925**, à la **Caisse de l'Etat du Canton de Genève**, de **9 heures à midi**, ainsi qu'à **près des établissements de banque désignés à cet effet**.

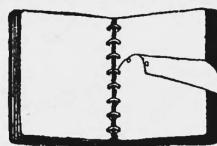
Obligations sorties aux tirages antérieurs et non présentées à l'encaissement: Le 1^{er} septembre 1924: N°s 4641 4651 4659 5563 11886 19846 19847. -2302

Genève, le 3 août 1925.

Le conseiller d'Etat
chargé du Département des Finances et Contributions:
G. Pictet.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON JENT à Berne

Cercle-Notes



CARPENTIER
Bücherfabrik

Zürich
Löwenstrasse 31
Gegr. 1853

Pour les besoins de sa réorganisation

La Mondiale S. A.

-demandé le bénéfice d'un sursis.

Pendant la période de sursis, comme aussi après sa réorganisation, La Mondiale S. A. continuera à assurer aux meilleures conditions, les camions, transports, déménagements, service de garde meubles, etc. etc. -2279



Verlangen Sie Vertreterbesuch für
Schreibpapiere
mit individuellem
Wasserzeichen
Carl Huber
Aktiengesellschaft
St. Gallen
Telephon 499



GEPRÄGTE LUXUS-
ETIKETTEN UND
SIEGELMARKEN
ROBERT RECORDON
LAUSANNE
18, Avenue
Ruchonnet

Schweizerischer Bankverein

Basel

Zürich — St. Gallen — Genf — Lausanne — La Chaux-de-Fonds
Neuchâtel — Schaffhausen — London
Biel — Chiasso — Herisau — Le Locle — Nyon
Aigle — Bischofszell — Morges — Les Ponts — Rorschach — Vallorbe

Gegründet 1872

Aktienkapital und Reserven: Fr. 153,000,000

Wir sind gegenwärtig, zu pari, Abgeber von

5% Obligationen unserer Bank

auf 3, 4 oder 5 Jahre fest

gegen bar oder im Tausch gegen
rückzahlbare eigene Obligationen.

Die Obligationen werden am Ende der Laufzeit ohne
Kündigung zur Rückzahlung fällig. Die Titel können, je
nach Wunsch, auf den Namen oder auf den Inhaber
gestellt werden und sind mit Halbjahrescoupons per
15. Januar und 15. Juli versehen. 28 (5853 Q)

BASEL, im August 1925.

Die Direktion.

Gesellschaft für Elektricitätswerke Glarus

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur
vierten ordentlichen Generalversammlung
auf Freitag den 21. August 1925, vormittags 11 Uhr, in
das Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt Glarus
eingeladen, zur Behandlung folgender

TAGESORDNUNG:

- Entgegennahme der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1924/25 und des Berichtes des Rechnungsrevisors; Abnahme der Rechnung und Erteilung der Entlastung.
- Beschluss betreffend Verwendung des Reingewinnes.
- Wahlen.
- Diverses.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1924/25, sowie der Bericht des Rechnungsrevisors liegen vom 12. August 1925 an im Geschäftskontor der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum Tage vor der Versammlung gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz von der Schweizerischen Kreditanstalt Glarus bezogen werden.

Glarus, den 10. August 1925.

Der Verwaltungsrat.